

Таврил
Андросов



МОЯ МЯТЕЖНАЯ ДУША

СОВРЕМЕННЫЙ АЗИАТ

Глазами острыми, как лезвие кинжала,
Упрямо отражая звёздный свет,
Глядит моё суровое начало,
И лук бровей нацелен в путь побед!

Могучими ногами, как клещами,
Сжимая лошадиные бока,
Готовый богатырскими руками
Враз из болота вытащить быка,
И на лету стрелу словить мгновенно,
И победить врага в любом бою,
На самой круче над бурлящей Леной
С моим началом то не я ль стою?

Утёсы – стражи доблести и славы.
Я с малых лет был среди них, как свой.
Владыки тюркской канувшей державы –
От них идёт мой корень родовой.

Я видел сны о битвах и походах,
О том, что было много лет назад,
О гордой силе древнего народа.
Я – просто современный азиат...

В моей крови живёт азарт охоты
Из тех далёких заповедных лет,
Когда за лосем шёл из предков кто-то
Или выслеживал медвежий след.

В гортанном скрипе лиственниц всё чаще
Я слышу песню ветра тех времён,



Когда сакральной чашей в древней чаше
Мой пращур тоже не был обделён.

Сегодня я – единственный наследник
Обычаев, которым нет цены:
За чашей – первых нет и нет последних –
В священном братстве круга все равны!

И от него набравшись вещей силы,
Глядите – над солёною волной –
Там, на Востоке, вечное светило
Всплывёт, как туесок берестяной.

И ждут его священного восхода
На Западе людские племена.
О, как различны расы и народы!
Но вера в чудо вечное – одна!

Так верит ворон, дремлюю объятый.
При сотвореньи мира, это он, ей-ей,
В огромном клюве притащил когда-то
На твердь земную сушу для людей.

И потому с нечистой силой, хищной силой
Его легенды связывают зря.
Он чутко ждёт, когда взметнёт светило
Над океаном юная заря.

Когда рассвет без всякого усилия
Разрубит тьмы глухую глубину,
Расправит ворон над землёю крылья,
И вещей клич расколется тишину!

Да будет вечно ясным это небо,
Ночные страхи прогоняя прочь!
Да обратится сон столетий в небыль,
Чтоб не вернулась снова злая ночь!

Над чёрным лесом и над белой тундрой,
Надежды открывая закрома,
Встаёт рассвет, загадочный и мудрый,
Как Азия великая сама!

И буйной кровью, и строкой заветной,
И нравом предков сказочно богат,
И этой правдой, древней и рассветной,
Я – просто современный азиат!

Я ТОЖЕ – СЫН РОССИИ!

Мы – внебрачные дети России.

Баир Дугаров

Нас нет в газетах, где потоки лжи.
Не знамениты наши имена.
Но общий дом работой нашей жив.
Чад нелюбимых слышишь голоса?
Россия чёрная, чем ты живёшь, скажи?

Что правды нету в теленовостях,
Что рубль быть калекой обречён,
Что Сорос – дома здесь, а не в гостях, –
Всё знаем мы без всяких там Сорбонн.
Россия, почему так крив твой шлях?

Где Третий Рим и Новый Иерусалим?
Где Северная Шамбала? Мечта...
А нет мечты – остался только дым.
Неужто Змееборец твой устал?
Твой конь, Россия, – что случилось с ним?

Походных рельсов так привычна дрожь...
Победными салютами трубя,
Командуют тобою: «Уничтожь
Буржуев, коммунистов». А себя,
Россия, может, с Буддою найдёшь?

Кто я такой? На восемьсот долин
На восьмистах поющий языках
Не восемьсот ли на мотив один
Священных песен с правдой на устах?
Я говорю: я твой, Россия, сын!

ИСПОВЕДЬ СТЕПНОГО ГЕНЕРАЛА
(реинкарнация)

Предо мною – несметные стаи врагов,
Что клубятся туманами снова.
А за мною шеренги суровых бойцов
Ожидают заветного слова.

Тут по правую руку – литые ряды
Старших братьев, увенчанных славой.
А по левую руку – друзей молодых
Дерзкой силой кипящая лава!

Надо мною – светило. Оно белый свет
Вечно льёт на родные просторы.
Подо мною – земли моей чёрный хребет –
Нерушимая твердь и опора!

Время нынче улиткой уже не ползёт,
Сорвались с тетивы ожидания
Стрелы памяти в новый заветный полёт
Долгожданной грозой мироздания!

В ней мгновенье и век не поладят никак,
В ней – суровый прищур Чингисхана*.
В ней судьбы вихревой осеняющий знак,
Заповедный, бессмертный, желанный.

Билгэ-Хаан**! Ясновидец великий! Реку,
Что сбылось предсказанье бывшее –
Это вольными стаями птиц-ексёкю***,
С ветром споря, помчатся герои!

И победу, и правду в бою обретёт
Каждый воин пресветлого мира.
И спасибо сердечное скажет народ
За спасённую правду батырам!

Божества трёх миров, как они глубоки –
Ваших общих велений колодцы!
Неужель только взмах человеческой руки –
И великая битва начнётся?

* Чынгыс Хаан – древние саха знали о великом полководце и создателе Монгольской империи. Кроме того, в якутской мифологии он один из трех божеств судьбы.

** Билгэ Хаан – в якутской мифологии один из трех божеств судьбы, его имя можно сравнить с одним из владык голубых тюрков Билге Каганом.

*** Ексёкю – мифическая орело-драконообразная птица.

Переводы Юрия Щербакова.

СВЕРХЪЕСТЕСТВЕННАЯ ТОСКА

Моя сверхъестественная тоска по тебе,
беспредельная ширь, пяти Франциям равная,
благословенной земли якутской,
вместилась в одно лишь ушко игольное.
Моя просветлённая страсть к тебе
на ночном нахмуренном небосклоне
воссияла переливчатыми сполохами.

Моя неотступная тяга к тебе
 пробила насквозь хребты Верхоянские,
 громогласьем душераздирающим разразилась,
 разбудила вулканы первозданные
 в глубине под толщей вечной мерзлоты,
 как туесок, взметнула необозримую тундру
 разбушевавшимся вихрем, ниспосланным в наказание!

Моя приглушенная песня к тебе
 со стороны обратной Луны доносится,
 чтоб осенней зарёй багряной
 в мочках ушей твоих подрагивать
 на весу украшением золотым
 с камнем, приветливый свет лучащим.
 Моя мятежная душа пусть вечно вращается,
 Как Земли неотступная спутница, в сердце твоём.

Перевёл Максим Амелин.

ГОРЛОВОЕ ПЕНИЕ ОБ ОТКРЫТИИ ВСЕЛЕННОЙ

Самое главное ощущение в космосе, чисто по-человечески, это – страшно. Вот это чёрное-чёрное небо, вот эти яркие-яркие звёзды на этом чёрном небе...
 И вот, туда, в эту черноту, зачем-то надо лететь.

Из разговора Юрия Гагарина с Владимиром Высоцким

Пропадают, проносятся бездною бескрайней,
 Проникают влёт
 Пропasti мрачные,
 Простор, что полнится
 Проблесками подвесок звёздных,
 Прыскающих со смеху, плачущих ли,
 Прочь от земли, на блага щедрой,
 Раздорами
 Растерзанной, той, к которой,
 Расторгнув пуповину, припали,
 Распятому где Христу
 Побрякушкой на шее болтаться,
 По пустоте, чая
 Края радуги ухватить,
 Крошками пряника мечты
 Кружат приманенные, во имя торжества
 Красной звезды
 Крепко пришпорены
 Красным словцом,

Крылья расправляют земнородные,
 Сколько их,
 Скоростям вверенных, вырванных
 С корнем цветов.
 Отрезвлён разум ужасом отверстым,
 Отряси жухлой листвою спесь пустую, страсть к полётам
 Оставь, о двух ногах рождённый,
 Отрекшийся тверди, в небо за небом,
 Отдавшись на волю безрассудных мечтаний
 О таинственном ли разуме,
 От нашего отличном,
 О тайнах ли архангела Гавриила,
 Вторгавшийся,
 Второго Христа судьбу примеряя ...

...Хоронясь в утробах бронированных бункеров,
 Хоть бомби – и пылинке не проникнуть,
 Генералы сталью приказов жалуют
 Геройских звёзд наградное золото
 Гагариным, Гастелло ли –
 Советских рядовых трудяг сыновьям –
 Соколам, небеса покорившим!

Перевёл Алексей Саломатин.

* * *

Осень. Сайсары*. Тихая улыбка.
 Осины. Тропинка. Листва шуршит.
 Мышка-глупышка. Старинная скрипка.
 Мелодия. Песня. Счастливая жизнь.

Золотые огни. Отраженье. Лужа.
 Забвение. Мостик. Алкоголя глоток.
 Мерзлый балбах** сковала стужа.
 Моросит дождик. Кытах*** глубок.

Туман. Туймаада****. Охране не спится.
 Теплится небо. Первый снежок.
 Вода. Озеро. Взлетает птица.
 Вот и осень прошла, чирок-трескунок.

* Сайсары – древнее священное озеро якутов, которое находится в черте современного г. Якутска.

** Балбах – глыба смёрзшегося помёта скота.

*** Кытах – большая деревянная чаша.

**** Туймаада – долина в среднем течении реки Лена, где расположен г. Якутск.

Перевел Григорий Шувалов.

* * *

Убежим, красавица, радугой вдали,
 Нежно взявшись за руки,
 Мы на край земли!
 Далеко-далеконько, там, где мыслей нет,
 Где с землей сливается наш небесный свет.

То в ладу, то в спорах мы трудный путь пройдем
 Сколько сложим мостиков мы с тобой вдвоем.
 Ветер, что преследует, будет их сметать.
 Многие хотели бы все о нас узнать.

Нипочем преграды нам и судьбы покой.
 Горизонт наградою будет нам с тобой.
 Убежим, лебедушка, радугой вдали,
 Нежно взявшись за руки, мы на край земли!

От судьбы, что связывать отказалась нас,
 Убежим, красавица, в самый ранний час.
 Жеребцов поймаем мы необъезженных
 И за гриву сдерживать будем крепко их.

Перевел **Василий Попов**.

Андросов Гаврил Гаврильевич – поэт, публицист, переводчик. Отличник культуры РС (Я). Награжден почетным знаком «За укрепление мира и дружбы народов» РС (Я). Призер II Международного поэтического турнира имени Намжила Нимбуева (Бурятия), Грант Министра РС (Я) по молодежной политике в области поэзии, «Молодой писатель года – 2015» Министерства по делам молодежи и семейной политики РС (Я).

Родился в 1985 году в селе Томтор Таттинского улуса. Окончил факультет якутской филологии и культурологии Якутского государственного университета имени М. К. Аммосова. Работал научным сотрудником Государственного литературного музея имени П. А. Ойунского, корреспондентом и обозревателем республиканской газеты «Саха сирэ», редактором телевидения Национальной вещательной компании «Саха». В настоящее время главный редактор литературно-художественного журнала «Чолбон».

Член Союза писателей России. Заместитель председателя правления Союза писателей Якутии, секретарь правления Союза писателей России. Автор восьми книг поэзии, публицистики и краеведения.

